



新聞公報

香港政府新聞處印發
皇后大道中
拱北行
電話：五二三三二九一

一九七六年十二月二十八日
星期二

目錄

私家車必須裝配安全帶有關規例本週末起實施	： 第一頁
英國外國語言學會明年五月舉行考試	： 第二頁
吳樹熾獲港督委任為愛丁堡獎勵計劃主席	： 第三頁
福利署人員經常留意新聞以便為不幸家庭提供協助	： 第四頁
旺角週四凌晨停水以便進行測漏工程	： 第六頁
工務署批准建築圖則十一月份共計六十份	： 第六頁
港督向九龍城居民強調改善治安乃屬政府要務滅罪運動成功希望極大	： 第七頁

私家車必須裝配安全帶
有關規例本週末起實施

一九七六年道路交通（構造及使用）（修訂）（第三號）規例將於本星期六（七七年一月一日）開始實施。

此項規例於本年七月十六日在憲報公佈，規定所有在一九七六年七月三十一日之後註冊的私家車，必須裝置座位安全帶。

為使汽車商有足夠時間輸入所需的安全帶，有關規例乃定於七七年一月一日始行實施。

運輸署發言人今日指出：雖然司機及前排乘客的座位上，規定要裝上安全帶，却並非一定要加以配戴。

雖然如此，發言人仍勸諭駕車人士繫上安全帶，因為根據其他國家的經驗，配戴安全帶可顯著減少交通意外所引致的傷亡事件。

他說：一對司機及前排乘客而言，最常見而又最危險的情形是富私家車相撞時，由於車速驟然減低，駕駛人及前排的乘客乃被拋向駕駛盤、儀錶板及擋風玻璃，因而受傷。

「假如駕車人士及前排乘客繫上安全帶，此類受傷事件富可避免，或其受傷程度不致過於嚴重。」

新規例並不適用於的士、公共汽車、公共小型巴士及貨車。

英國外國語言學會
明年五月舉行考試

教育司署宣佈，英國外國語言學會爲母語非英語之考生舉辦之考試，將於明年五月間舉行。

擬參加考試者可於下星期一（一月三日）開始，前往廣東道三九三號，政府合署十二樓教育司署考試組索取報名表格。

填妥的表格連同考生本人之證明文件（香港身份證或護照）及兩幅近照（兩吋半乘兩吋），必須於下月三日至七日每日上午九時至下午四時親自交回考試組。逾期遞交或證件不齊備者概不予受理。

所有考試費用，應在一月十一日前在考試組繳交，或以書明支付「香港政府」之劃綫支票，連同繳費通知書郵寄上址。

卷一口試將於明年五月十二日至三十一日期內舉行，考生須於指定日期及時間之內應考。

有關此次考試之詳細資料及收費辦法如下

等級	考試日期					費用	
	卷二	卷三	卷四	卷五	全試	補考	
初級	五月十九日	五月十九日	五月十九日		八十元	五十元	
一級	五月十九日	五月十九日	五月十九日		一百零五元	六十五元	
二級	五月十九日	五月十九日	五月十九日		一百三十元	八十元	
中級	五月十三日	五月十六日			一百六十元	九十五元	
高級	五月十七日	五月十八日	五月十九日	五月二十日	一百九十元	二百四十元	

吳樹熾獲港督委任為
愛丁堡堡獎勵計劃主席

港督已委任吳樹熾議員為愛丁堡堡公爵獎勵計劃的新主席，任期兩年，由一九七七年一月一日起生效。

吳氏係接替伍秉堅出任主席。伍氏於一九七四年起任主席迄今。多年來，兩人已致力於推進該項計劃的工作。吳氏自一九六五年起至七五年間為該計劃的獎勵委員會委員，工作異常積極。

愛丁堡公爵獎勵計劃係於一九五六年由愛丁堡公爵所創立，使青年人能考驗其能力及在各方面發揮其才幹。

此外，該計劃更鼓勵青年人增廣其識見，發展其自信心及毅力，善用餘暇及服務社會。

供青少年男子參加的訓練計劃係於一九六一年三月開始在香港舉辦；供女子參加的訓練則於一九六三年八月開始推行。五年之後，復將兩項訓練計劃合併成爲一項聯合計劃。

在本港，該獎勵計劃係由港督委任的獎勵委員會辦理，其主要事務為擬訂工作方針，和執行與經費及人事有關的工作。該委員會又負責批准一些撥款推行獎勵計劃活動，目前此等撥款共有十七個，參加人數超過一萬六千多名。

除主席之外，該委員會有成員十二人，即陳瑞顯、馬基、高登夫人、李鈞洪、張恩純、邱木城、紀伯遜夫人、李卓智夫人及駐港三重總司令、教育司、勞工處長和社會福利署長之代表。

福利署人員經常留意新聞，以便為不幸家庭提供協助。

社會福利署人員每晨閱讀報章時，對不幸的消息特別留意，這並非因為他們幸災樂禍，而是基於工作上的需要，以便從速採取行動，幫助受害人脫離困境。

該署發言人指出，在消息傳播快如閃電的今日，新聞媒介已成為報導個別不幸事件的最快速途徑。

他表示，遭遇意外或其他不幸人士的家屬，往往因悲傷過度而忘記為將來打算，社會福利署儘快與他們接觸，及提供所需的幫助，實屬重要。

該署各部的主任、家庭服務中心及各區辦事處的督導員，每天早上踏入辦公室後所做的第一件事，便是閱讀報章，特別留意有關意外、自殺或暴力罪行的新聞，尤其是那些使無辜受害者陷入困境的事件。

假如他們認為當事人需要該署幫助的話，個案工作人員便立刻與受害者的家庭接觸，找出他們的需要，以便給予適當的幫助。

發言人表示，當養家活兒的人死亡或失去工作能力時，特別是當他是唯一賺錢養家的人，其家人通常可以獲得公共援助。

假如受害者的家人未能籌措殮葬費用，則可迅速獲得最高額每人六百元之殮葬津貼。

假如受害者是因維持法紀而受傷或死亡，則更可進一步根據暴力及執法傷亡賠償計劃，申請現金賠償。

倘若該宗事件使受害人之遺屬面臨住屋問題，例如房屋是由受害者的僱主所供應者，則個案工作人員在斟酌該

家庭其他方面的情形後，可向房屋署建議根據恩恤理由配給公共房屋單位。

倘若受害人遺下年幼的子女，則社會福利署人員將負責替這些孤兒找尋適當的監護人及家庭。如果主婦患病入院留醫，留下孩子在家乏人照顧，則該署人員會立即安排竹園兒童院暫時予以收容。

遇有企圖自殺的事件或某人因其家人死亡以致過度悲傷或受到不必要之精神困擾的情形，該署之專業人員將提供長期輔導，使受影響者的心理狀態回復平衡。

發言人指出，該署職員主動去找尋遭遇不幸的家庭，而並非坐待他們前來求助，這種積極的處事態度使提供經濟或其他方面的幫助，更為迅速。

他表示，加上工作人員所表現的關切與同情，這一切對於減輕不幸者的痛苦，確實大有幫助。

發生嚴重的災禍，例如大火、山泥傾瀉或水浸時，災民可以即時獲得緊急救濟隊的協助。

發言人透露該署在閱報後主動給予幫助的個案，每年平均約達一百宗，而此項數字並未包括經由其他政府部門介紹的個案在內。

他表示新聞界對該等事件所作出之迅速、準確及詳盡報導，對該署及受害家庭的價值，實不容易忽視。

旺角週四凌晨停水
以便進行測漏工程

旺角區若干樓宇將於星期四（三十日）凌晨一時起，暫停供水五小時，以便水務處人員進行測漏工作。

受影響者為彌敦道、太子道、水渠道、通菜街及亞皆老街範圍內之樓宇，包括西洋菜街、快富街、旺角道、弼街及旺角街市在內。

工務署批准建築圖則
十一月份共計六十份

工務司署建築物條例執行處上（十一月）月共批准建築圖則六十份，有關建築物包括一個弱能兒童中心及一間女性老人院。

其他尚有多幢多層住宅及商業樓宇、工廠、赤柱三十七幢住宅樓宇、淺水灣一個游泳池及理工學院的一幢航海學大樓。

獲批准的圖則中，港島佔二十五份，九龍佔十五份，新界佔二十份。

由今年一月至去月為止的十一個月內，建築物條例執行處共批准圖則六百六十八份，七五年度之全年數字則為五百二十八份。

在十一月份內落成的建築物，其報價總值達一億六千二百萬元，七五年十一月則為一億五千一百萬元。

該月內落成之建築物的總實用面積為十九萬二千九百六十八方公尺，其中住宅樓宇面積佔五萬一千七百六十方公尺，非住宅樓宇面積則佔十四萬一千二百零八方公尺。

同月內，批准入伙的樓宇共四十八幢，獲准拆卸的共有三十七幢。

此外，建築物條例執行處亦批准四十四項新建築工程開工，包括屯門一間職業先修學校，以及位於葵涌的一座私營屋邨、一所製衣工業訓練中心及一間老人院。

港督向九龍城居民強調
改善治安乃屬政府要務
減罪運動成功希望極大

港督麥理浩爵士今（星期二）日對九龍城居民代表表示，改善治安是政府的首要任務之一。

港督今日與該區的十七名社區領袖舉行非正式會議時指出，撲滅罪行是一項進展緩慢的工作，不過已有跡象顯示這項工作將會獲得成功。

他表示，破案率的提高及檢控數目的增加，足以反映互助委員會及警方的工作正朝着正確的方向邁進。

他又指出，住屋、教育及康樂設施方面的長期計劃，對於罪行亦造成一種頗大的壓力。

不過港督表示，本港的治安與理想中的水平仍有一段距離，我們尚須努力以赴。

今日的會議歷時四十分鐘，在會上討論的事項，包括如何為釋囚提供更佳的幫助，導致罪行的社會因素，體罰，教育發展及勞工改革。

較早時，港督曾參觀該區兩幢多層大廈，並與大廈的互助委員會委員會晤達一小時之久。

麥理浩爵士在副民政署長徐淦及九龍城民政主任苗華安之陪同下，首先參觀位於浙江街之同順興大廈。該幢大廈最近會在土瓜灣（南）區清潔屋宇比賽中奪得冠軍獎。

他對新裝置的防盜警報系統特別感到興趣，因此設備已對改善該大廈之保安情況大有幫助。

港督麥理浩爵士隨後又到該大廈互助委員會主席黃向華之家內訪問，並與他談論該委員會每日的工作。

麥理浩爵士繼而前往馬頭圍邨玫瑰樓。該邨各互助委員會的主席及委員均到場迎迓。

在該邨A座互助委員會主席梁貫的及B座互助委員會主席馬兆桐陪同下，港督巡視鄰社治安巡邏隊的值動處，並與隊員談論他們的職務執行情形。

港督後來又到一位互助委員會人員陳漢泉之家內訪問，跟他和另外兩位互助委員會主席一起討論該屋邨的罪案情況。

港督在該邨巡視時，並頻頻停步與邨內兒童及商店店主談話，詢問各人日常生活事項。